



► **HOMENAJE** | Recorrido



► **HONRA** | Alain Belda, Celso Amorim e José Sarney na cerimônia de entrega da condecoração

## Se concede condecoración de la Orden de Rio Branco a Alain Belda

El *chairman* y CEO de Alcoa recibió la importante condecoración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil en homenaje a su liderazgo en las inversiones de Alcoa en el País y a sus relaciones en el exterior. Según Belda, "es la coronación de un recorrido profesional"; quien entregó la condecoración fue el canciller Celso Amorim.

► **Página 6**

► **LIDERAZGO** | Operaciones

## Klaus Kleinfeld es el nuevo presidente y COO de Alcoa



El ejecutivo responderá por todas las actividades operativas de la Compañía y continuará integrando el Consejo de Administración de Alcoa. Para Alain Belda, *chairman* y CEO, la llegada de Klaus Kleinfeld es beneficiosa para la Empresa debido a su competencia y visión de negocios.

► **Página 6**



► **OBRAS** | Mano de obra local en el Proyecto de Expansión de la Refinería de Alumar

► **MODELO** | Calificación

## Alumar es referencia mundial para las Unidades

Por las acciones sustentables con base en educación profesional en las áreas del entorno de la Expansión de la Refinería, que da empleo al 90% de la mano de obra local, Alumar fue considerada como *World Class Benchmark* (referencia mundial para todas las Unidades de Alcoa). Las obras en la Mina de Juruti siguen el modelo exitoso.

► **Página 3**

► **BARRA GRANDE** | Compromiso

## BAESA recibe premio por su actuación socioambiental

La Hidroeléctrica conquistó el Premio Mario Henrique Simonsen, otorgado por FUNAGER-Fundación Nacional de Apoyo Gerencial y por ACRJ-Asociación Comercial de Río de Janeiro.

► **Página 4**



► **ENTREGA DE PREMIOS** | Edson Schiavotelo (delante) discursa en el evento

## > NUESTRA GENTE

### > EDITORIAL

# Reconocimiento al compromiso

**FRANKLIN L. FEDER**

Presidente de Alcoa América Latina

Una de las mayores satisfacciones para una empresa es obtener el reconocimiento de la sociedad en la cual actúa. Y en este número de Gente en Acción podemos constatar que el esfuerzo de los Alcoanos en llevar los valores y prácticas de la Compañía a la sociedad sigue el rumbo correcto.

La mayor prueba de esta afirmación fue el homenaje en Brasilia a Alain Belda, chairman (presidente del Consejo) y CEO-Chief Executive Officer (Ejecutivo-Jefe), en la cual recibió la Orden de Rio Branco de manos de Celso Amorim, Canciller de Brasil. Las palabras del embajador resumen el reconocimiento del Estado a las iniciativas de Alcoa para la sociedad: "Alain dirigió inversiones significativas de la Compañía en el País (...) y ha permanecido profundamente vinculado al reciente desarrollo de nuestra Nación."

BAESA-Energética Barra Grande S.A. también recibió reconocimiento por su actuación socioambiental en el área de alcance del proyecto. La Hidroeléctrica conquistó el Premio Mario Henrique Simonsen, otorgado por FUNAGER-Fundación Nacional de Apoyo Gerencial y por ACRJ-Asociación Comercial de Río de Janeiro, por la excelencia de sus prácticas en las áreas de educación, salud, infraestructura, cultura, medioambiente y seguridad pública, entre otras.

Otro indicador que señala la buena reputación de Alcoa fue el aumento del 74% del número de ins-



“Para una empresa orientada por valores, como es el caso de Alcoa, premios, condecoraciones y otras formas de reconocimiento son motivos de orgullo para todos”

critos al Premio Innovación en Aluminio sobre 2006, totalizando 1.347 trabajos inscritos. Esa creciente importancia del Premio ratifica la contribución de la Compañía para el desarrollo de la cadena productiva del metal.

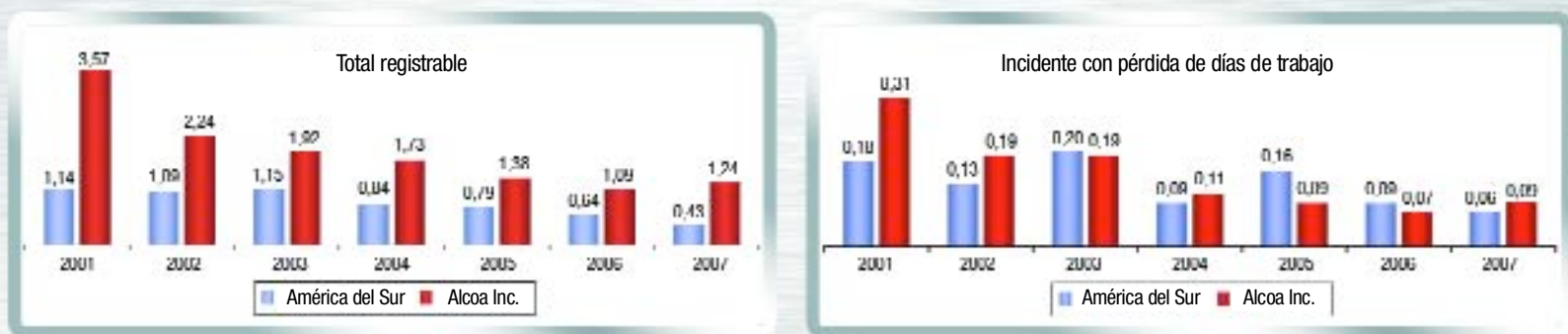
Para una empresa orientada por valores, como es el caso de Alcoa, los premios, condecoraciones y otras formas de reconocimiento son motivos que enorgullecen a todos los empleados. Se trata de un indicador importante de que la actuación social, ambiental y económica de la Compañía está en sintonía con los anhelos de las comunidades en sus áreas de influencia.

Esa responsabilidad con el desarrollo de los locales en los cuales se localizan las Unidades valió a Alumar el título de World Class Benchmark (referencia de Alcoa en todo el mundo), debido a la contratación del 91% de mano de obra local para la expansión de la Refinería. Ese resultado significativo es fruto de acciones sustentables con base en la educación y capacitación de las comunidades del entorno del Proyecto, actividades que se repiten en la construcción de la Mina de Bauxita en Juruti.

La reputación de Alcoa es tal vez la parte más importante de los activos que, a partir de octubre, administrará Klaus Kleinfeld, el nuevo presidente y COO-Chief Operating Officer (ejecutivo-jefe de Operaciones). El futuro de la Compañía se nos muestra aún más brillante al tener junto a nosotros a un ejecutivo con destacada presencia en la operación de otras grandes multinacionales.

**Les deseo una buena lectura**

## > DESEMPEÑO DE SEGURIDAD | Tasa de frecuencia de incidentes\*



\* HASTA AGOSTO

## > GENTE QUE HACE HISTORIA



Antonio Franco da Silva  
POÇOS DE CALDAS



Luis Acácio Petreca  
POÇOS DE CALDAS



Paulo Roberto Lazarin  
POÇOS DE CALDAS



Rosana Baltazar França  
ALUMAR

**TRIBUTO A  
LOS COLEGAS  
QUE CONTRIBUYEN  
PARA EL DESARROLLO  
DE ALCOA**



NÚMERO 64  
SEPTIEMBRE DE 2007  
EDICIÓN BRASILEÑA



Publicación de  
**ALCOA ALUMINIO S.A.**  
Directorio de Asuntos  
Institucionales

**ALCOA  
AMÉRICA LATINA**  
Av. das Nações  
Unidas, 12.901  
Torre Oeste - 16º andar  
Cep 04578-000  
São Paulo - SP  
Tel: (11) 5509-0360  
www.alcoa.com.br

**DIRECTOR DE  
ASUNTOS  
INSTITUCIONALES**  
Nemércio Nogueira

**COORDINACIÓN**  
Débora Cavalho

**PRODUCCIÓN EDITORIAL**  
CDI Comunicação  
**Edición**  
Alexandre Bezerra  
Mtb 41.550-SP  
Leandro Giometti  
Mtb 41.229-SP

**PROYECTO GRÁFICO**  
Jo Acs  
**Edición de diagramación**  
More Arquitetura  
de Informação

**TIRAJE**  
8.500 ejemplares

**CONSELHO EDITORIAL**  
Andreza Camargo  
Camila Marton  
Camila Meirelles  
Carla Mesquita  
Cláudio Vilaça  
Débora Cavalho  
Edson Schiavotelo  
Eduardo Lacerda  
Fátima Brandão  
João Bayma  
Juliana Pereira  
Juliano Natal  
Lucimar Menezes  
Luiz Calabrese  
Maria Cristina Freire  
Maurício Born  
Rodolfo Haenni  
Sílvia Fujiyoshi  
Suzana Sheffield

> SUSTENTABILIDAD

> **WORLD CLASS BENCHMARK** | Alumar y Juruti

# Práctica es reconocida mundialmente

**N**o En el entorno de Alumar hay 67 comunidades con 86 mil habitantes. Gran parte de ellos con bajo índice de calificación y aptitudes para el mercado de trabajo. En atención a eso, la Expansión de la Refinería de Alumar ha implantado acciones sustentables con base en educación y capacitación, dando prioridad a tales comunidades del entorno. De esa forma, se han realizado cursos dirigidos a las demandas del mercado a fin de aumentar las oportunidades de los habitantes de competir con éxito a las plazas de empleo, no sólo en el Proyecto, sino también en otras oportunidades.

Actualmente son 7.783 colaboradores trabajando en São Luís. El 91% de contratación de mano de obra local, siendo el

**Acciones sustentables dan prioridad a las comunidades en el entorno de Alumar**

24% del entorno de Alumar. Como resultado de esa intensa y exitosa práctica, Alumar recibió el título de *World Class Benchmark*, una referencia mundial para todas las Unidades de Alcoa. “Un resultado significativo, considerando que proyectos de esa naturaleza exigen profesionales de experiencia”, señaló Graça Abreu Costa, consultora de Proyectos Comunitarios de la Expansión de la Refinería.

En Juruti no es diferente. De los 3.555 empleados (entre Alcoa y empresas contratadas) que actúan en la implantación de la Mina, el 43%, es decir, 1.517, son vecinos de la ciudad; el 38%, es decir, 1.358, son del estado de Pará; y el 19%, es decir, 680, provienen de otras regiones de Brasil.



> **CALIFICACIÓN**  
 Más del 91% de la mano de obra en Alumar es de São Luís y el 80% de los empleados de la implantación de Alcoa Mina de Juruti son del estado de Pará



> **JURUTI** | Venta de hortalizas

# PCAs incentivan agricultura familiar



> **APOYO AL PRODUCTOR** | Mayores ingresos a las familias de la Comunidad del Lago Preto

**L**a comerciante Eudária Andrade perdía al menos un día en el viaje para comprar hortalizas de Santarém-Estado de Pará para su establecimiento en el Mercado Municipal de Juruti. Ahora, con el Programa de Apoyo a la Agricultura Familiar de Alcoa – que ayudó a los productores rurales de la Comunidad Lago Preto, en Juruti, a cultivar hortalizas y a concretar acuerdos de venta en el mercado local – Eudária ya no necesita adquirir verduras caras y provenientes de tan lejos. “Puedo comprar un producto de calidad de los productores de Juruti”, celebra.

Para el productor rural Raimundo Tavares Pimentel, vecino de la Comunidad Lago Preto, el acuerdo con agricultores locales es una conquista que Alcoa aseguró a los habitantes de Juruti. “La venta de las hortalizas va a mejorar bastante los ingresos de las familias que trabajan en la huerta”, afirma.

Ese incentivo a la agricultura familiar en áreas de influencia de la Mina de Bauxita de Alcoa es una iniciativa, que integra a los PCAs-Planes de Control Ambiental de la Unidad de Juruti, realizada por la empresa contratada CNEC Engenharia S.A..

> **USINA HIDROELÉCTRICA** | Acciones pedagógicas

# Estreito implanta núcleo de Educación Ambiental

**I**ncluir la educación ambiental en el programa oficial de las escuelas de la red pública de la zona rural y urbana del municipio de Aguiarnópolis, en Tocantins, es la propuesta del recién creado NEA-Núcleo de Educación Ambiental de la Usina Hidroeléctrica de Estreito. El principal objetivo del NEA es divulgar y difundir la temática de Medioambiente y Sustentabilidad por medio de acciones pedagógicas permanentes y diarias, con la participación de



entidades, la sociedad civil organizada y las comunidades.

El NEA cuenta con un equipo multidisciplinario formado por ingeniero ambiental, comunicador social, pedagogo, biólogo y otros profesionales, que desarrollan un plan de trabajo específico dirigido a temas de educación ambiental.

Las actividades, a su vez, consisten en la realización de talleres, minicursos y capacitación de profesores, alumnos y la población. La programación incluye también seminarios y conferencias que incluyen otros programas socio-ambientales de la Usina de Estreito.



> **NEA** | Núcleo de Educación Ambiental difunde temática de Sustentabilidad

## > SUSTENTABILIDAD

> **BAESA** | Desarrollo sustentable

# BAESA conquista Premio Mário Henrique Simonsen



**A** BAESA, Energética Barra Grande S.A., concesionaria responsable de la Usina Hidroeléctrica Barra Grande, nuevamente fue reconocida

por su actuación socio-ambiental en el área de alcance del proyecto. La Empresa conquistó el Premio Mário Henrique Simonsen, otorgado por FUNAGER—Fundación Nacional de Apoyo Gerencial y por la ACRJ—Asociación Comercial de Río de Janeiro. El premio fue concedido a empresas cuyo balance social comprueba una fuerte actuación socioambiental y que adoptan prácticas socialmente responsables en las áreas de educación, salud, infraestructura, cultura, medioambiente, seguridad pública, entre otras.



> **ENTREGA DE PREMIOS** | Edson Schiavotelo (delante) lee un discurso en el evento

> **TOMA DE CONCIENCIA** | Incidentes fuera del trabajo

# Acción de prevención de incidentes es un éxito en GBS

**P**revenir los incidentes fuera de la Empresa. Con ese objetivo el GBS realizó una campaña en toda la Unidad para que los empleados tomen conciencia sobre la importancia de valorar la vida y cuidar la salud dentro y fuera del ambiente de trabajo. Con la participación de 116 empleados, la acción estuvo compuesta de una presentación de diapositivas de las estadísticas de incidentes fuera del trabajo, animaciones ilustrativas y el Alcoa Show, un juego con preguntas relacionadas a la prevención de incidentes.

La Campaña fue lanzada en el mes de junio y tuvo una duración de diez días.



> **SEGURIDAD** | Francisco Machado, técnico de SSMA del GBS y José Carlos Danza, director del GBS América del Sur

> **SERRA DO FACÃO** | Salud

# Campañas ponen en movimiento a Davinópolis

**E**ntre los días 6 y 10 de agosto, el SEFAC-Serra do Facão Energia, en alianza con la Secretaría de Educación de Davinópolis — uno de los municipios que forman parte del área de influencia de la Usina — realizó campañas a favor de la



salud en la región. Con la participación de alumnos de enseñanza básica y media, profesores y la comunidad, se realizaron acciones preventivas de combate al mosquito transmisor del dengue y enfermedades sexualmente transmisibles. Además, se distribuyeron folletos, adhesivos y preservativos, y se realizó la divulgación de las actividades en la emisora de radio local.

> **ALIANZA** | Medioambiente

# Alcoa integra Pacto en Defensa del Clima

**O**CEBDS-Consejo Empresarial Brasileño para el Desarrollo Sustentable y ONGs ambientalistas se reunieron el 8 de agosto con representantes de los poderes Legislativo y Ejecutivo Federales para presentar el Pacto de Acción en Defensa del Clima. Con ítems que recomiendan el fin de la deforestación ilegal y la modernización del sistema de transporte público, el documento reúne un conjunto de propuestas objetivas para la reducción de los niveles de emisión de gases del efecto invernadero.

Además de por su cuerpo técnico, el CEBDS fue representado por su *chairman*, Franklin L. Feder, presidente de Alcoa América Latina y por Fer-

nando Almeida, presidente-ejecutivo del Consejo. Las cinco empresas asociadas signatarias del Pacto de Acción en Defensa del Clima estuvieron representadas en el encuentro: Alcoa, Aracruz, Petrobras, Shell y Votorantim. De la misma forma estuvieron presentes representantes de las tres organizaciones ambientalistas signatarias: Greenpeace, TNC-The Nature Conservancy y WWF-Worldwide Fund for Nature.

Según comunicado del CEBDS, el encuentro “superó las expectativas”, pues, además del apoyo integral al Pacto, los diputados del Frente Parlamentario Ambientalista se comprometieron formalmente a encaminar proyectos de ley sugeridos por el documento.

> **INICIATIVA** | Calentamiento global

# Documental motiva conciencia ambiental



> **AFL** | Cerca de 2 mil espectadores



> **ALUMAR** | Debate después de la película



> **UTINGA** | Tres funciones con 120 personas

**P**ara promover la discusión sobre el calentamiento global en todas las Unidades, Franklin L. Feder, presidente de Alcoa América Latina, sugirió que todos vieran la película *Uma Verdade Inconveniente* e identificasen los mismos valores trabajados en la Empresa. De esta forma, las Localidades realizaron eventos con sus empleados para divulgar y exhibir el documental.

Alumar presentó la película para un público compuesto de autoridades civiles y representantes de los gobiernos municipales y de los estados. Después de la proyección, se promovió un debate sobre el calentamiento global con especialistas en el asunto, como Antônio Fernandes, coordinador de proyectos de la ONG Amavida; Roberto Mendonça, productor y presentador del Programa Eco Maranhão; y Domingos Campos, gerente de Seguridad, Salud y Medioambiente del Trabajo, que participó como mediador en el encuentro.

La Unidad de Utinga realizó la presentación para todos los empleados durante la SIPAT. La película fue exhibida en el Cinemark del Shopping ABC. Con la participación del 100% de la Fábrica y casi la totalidad del personal administrativo, hubo tres funciones con un promedio de 120 personas en cada una.

Los empleados de AFL do Brasil pudieron ver el documental en dos funciones, en días diferentes, en el Cine Presidente, en Itajubá-Estado de Minas Gerais. Fueron invitados también los familiares de los colaboradores e invitados de la comunidad. Comparecieron cerca de dos mil personas.

> SUSTENTABILIDAD

> JURUTI | Programa Jaulas Flotantes

# Piscicultura genera ingresos



> CRIAÇÃO DE PEIXES | Segurança alimentar e comercialização

**H**abitantes de la región del Lago Grande de Juruti Velho, área de influencia de la Mina de Bauxita de Alcoa en Juruti, están teniendo la oportunidad de trabajar en un proyecto que contribuirá a la seguridad alimenticia y a la generación de ingresos. Se trata del Programa Jaulas Flotantes, una iniciativa más de PCAs-Planes de Control Ambiental, que orienta a la población respecto a la crianza de peces y a la construcción de estructuras semejantes a tanques-red.

Desde que se soltaron cinco mil crías de tambaqui, especie de pez que puede llegar a 90 centímetros de largo total, en las comunidades

Galiléia, Jauari, Cpiranga y Ingrácia, en el mes de julio, los habitantes han recibido orientación para cuidar personalmente desde la alimentación de los alevinos (crías de pez) hasta la higiene y el mantenimiento de los tanques.

De acuerdo con Adelina Fonseca, coordinadora del Programa, los agricultores van a continuar recibiendo orientaciones hasta que los peces estén listos para el consumo. “Ellos van a hacer el manejo a lo largo de un año, aprendiendo a alimentar a los peces adecuadamente y a verificar si ellos manifiestan alguna enfermedad, siempre con acompañamiento técnico”, explica.

**Comunidad aprueba**

La crianza de peces se destina a la subsistencia y a la comercialización. Según Josinelsa Santarém, agricultora de la Comunidad de Galiléia, la actividad es una buena propuesta. “Siempre vamos a apoyar iniciativas como esa, para que vengan más proyectos que nos beneficien”, afirma.

Mientras soltaba los alevinos, Alciberto Pereira, de la Comunidad Jauari, comentaba de qué forma se beneficiará la región. “Tenemos confianza en que tendremos las mejores condiciones, pues sabemos dónde obtener nuestra alimentación, principalmente en el período seco del lago, cuando los peces no son tan abundantes.”

> SOLUCIONES | Green Building Council

## ONG defiende construcción sustentable

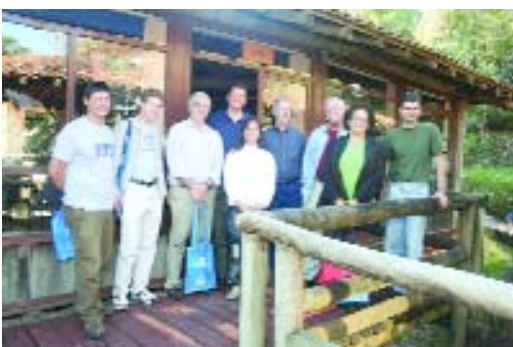
**A**lcoa es reconocidamente uno de los mayores ejemplos de prácticas empresariales del mundo. Con esa importante posición, la Compañía ayudó a fundar el ramo brasileño de la ONG GBC-Green Building Council, que actuará en la adopción de acciones para construcción y mantenimiento de edificios verdes. La misión del consejo nacional es desarrollar una industria de la construcción para el País, dirigiendo la adopción de edificios construidos a partir de soluciones ambientalmente responsables.

Según Anderson Oba, gerente de Producto de la División de Extrudados y representante de la Empresa en la entidad, la construcción civil se está destacando por el uso del aluminio, un producto infinitamente reciclable. Actualmente, la compañía desarrolla centenas de soluciones para el sector. “Pretendemos, con la actuación en ese consejo, tener un papel cada vez más activo en el País en beneficio de la creación y defensa de políticas de construcción. Además, a través de nuestra experiencia en el sector, podemos ayudar a crear conciencia en el consumidor final sobre las buenas prácticas del mercado”, afirma Oba.

Además de Alcoa, forman parte de la nueva ONG las empresas Amanco, Cushman & Wakefield, Rossi Residencial, Wal-Mart, CB Richard Ellis, Cebrace, Johnson Controls, Método Engenharia, Domus Urbanismo, Tishman Speyer, Wabco Trane, Nalco, Itambé Administradora, Cyrela y PricewaterhouseCoopers. Entre las instituciones que la apoyan están la Asociación Brasileña de las Oficinas de Arquitectura, ASBEA (por sus siglas en portugués) y *Clinton Climate Change Initiative*, uno de los principales aliados del *World Green Building Council*.

> VISITAS

> PARQUE AMBIENTAL | Universidad de Pittsburgh



Matthew M. Mehalik, profesor asistente de la Facultad de Ingeniería Industrial de la Universidad de Pittsburgh y sus alumnos visitaron el Parque Ambiental de Poços de Caldas. Gustavo Zarif Frayha, secretario municipal de Planificación y Coordinación, también estuvo presente.

> ALUMAR | Visita del GBS EHS Services



Miembros del equipo de SSMA de Alumar recibieron, en agosto, a Eliel Reis, miembro de la célula de Medioambiente del GBS. El encuentro forma parte de los servicios de SSMA prestados para Medioambiente de la Localidad. Esos servicios fueron definidos en la primera visita de alineación de oportunidades del nuevo modelo de SSMA de la región.

> CONSEJO DE AWA | Refinería de Poços de Caldas



El Consejo de Administración de AWA estuvo en la Unidad de Poços de Caldas, acompañado de Bernt Reitan, vicepresidente ejecutivo de Productos Primarios. Al fin de la visita, ellos elogiaron el desempeño y la organización y cuidados internos (*housekeeping*), además de las operaciones – Minas, Refinería y Reducción.

> UTINGA | Intercambio

## Canadienses conocen Fábrica

La profesora Marlei Pozzebon, dos coordinadores y 13 estudiantes de MBA de la HEC Montreal, primera escuela de gestión de Canadá, visitaron la Fábrica de Utinga en julio. Thaís Magalhães, consultora de Sustentabilidad y Carlos Gregório, gerente comercial, hablaron con los visitantes sobre el mercado de aluminio en Brasil y sobre los temas de seguridad, salud y medioambiente. Finalmente, los estudiantes canadienses conocieron el Proceso de Extrusión.

## ► RECONOCIMIENTO

### ► HOMENAJE | Orden de Rio Branco

# Alain Belda recibe condecoración

Por sus actividades en beneficio de Brasil, señaladamente en las relaciones con otros países, Alain Belda, chairman y CEO de Alcoa, recibió la Orden de Rio Branco, en el grado de Comendador, concedida por el Ministerio de las Relaciones Exteriores del País. El ejecutivo recibió la condecoración de manos de Celso Amorim, cnciller brasileño, en una ceremonia realizada en Brasilia el 28 de agosto, que contó también con la participación de José Sarney, senador por el Estado de Amapá.

“Es una honra recibir un homenaje tan importante como la Orden de Rio Branco, es la coronación de un recorrido profesional”, declaró Alain Belda. Nacido en Marruecos y naturalizado brasileño, Belda asumió, en 1979, el cargo de presidente de Alcoa en Brasil. En 1997 el Consejo de Administración de Alcoa Inc. lo invitó para asumir el cargo más alto de la Empresa, transformándose en el primer ejecutivo brasileño en liderar una gran compañía mundial en la era de la globalización.



► EVENTO | Alain Belda entre Celso Amorim (a la izq.) y José Sarney

### La Orden

Titulada así en homenaje al patrono de la diplomacia brasileña – José Maria da Silva Paranhos Jr., Barão do Rio Branco – la Orden de Rio Branco fue instituida en 1963 con el objetivo de estimular realizaciones dignas de mención honorífica.

El Consejo de la Orden lo forman el presidente de la República, el ministro y el secretario-general del Estado de la Relaciones Exteriores así como los jefes de las Casas Civil y Militar de la Presidencia de la República.

### ► ESTRATEGIA | Actividades operativas

# Nuevo presidente llega con excelentes perspectivas

Alcoa anunció en agosto que su nuevo presidente y COO-*Chief Operating Officer* (ejecutivo-jefe de operaciones) Klaus Kleinfeld, 49 años, ocupará su cargo el 1º de octubre y asumirá total responsabilidad por todas las actividades operativas de la Compañía y continuará siendo miembro del Consejo Directivo de Alcoa, posición que ocupa desde 2003.

Para Alain Belda, CEO y *chairman* de Alcoa, Klaus pasa a integrar el equipo en



un momento importante: “Estamos alcanzando resultados récords, con excelentes perspectivas para el futuro. Al formar parte parte de nuestro ya fuerte equipo líder, el futuro de Alcoa nos parece aún más brillante.”

## ► SSMA

### ► MARANHÃO, TOCANTINS Y TUBARÃO | CESTE y BAESA

# Capacitaciones e integración alinean prácticas de SSMA

Durante los días 1 y 2 de agosto se realizó en Aguiarnópolis, en el Estado de Tocantins, una capacitación de Seguridad, Salud y Medioambiente para los gestores de contratos y liderazgos del CESTE-Consórcio Estreito Energia, responsable por la construcción de la Usina de Estreito. Conducido por Juliano Natal, consultor de Seguridad y Medioambiente de la División de Energía, se abordaron controles y herramientas fundamentales para la gestión de SSMA de las empresas contratadas para la construcción de la Usina y para las obras del reservorio.

Por su parte, el personal de la Usina de Barra Grande, en el Rio Pelotas, entre Santa Catarina y Rio Grande do Sul, realizó una visita de integración en la Unidad de Alcoa en Tubarão. Elder Fountoura, ingeniero de Seguridad de BAESA-Energética Barra Grande S.A., estuvo en la Localidad, en donde le fueron presentadas las herramientas de gestión y controles de Seguridad, Salud y Medioambiente utilizadas.

Los conocimientos adquiridos en la visita ayudarán a la Usina Hidroeléctrica de Barra Grande en la adopción e implantación de medidas preventivas contra diferentes tipos de incidentes.



## Utinga incentiva actitudes seguras



La Unidad de Extrudados en Utinga-Estado de São Paulo realizó, en el mes de agosto, la XII SIPAT-Semana Interna de Prevención de Accidentes del Trabajo. A partir del tema “Comportamiento Seguro es Actitud”, se desarrollaron diversas actividades para todos los empleados, como: obra de teatro sobre seguridad, inspección de herramientas manuales, conferencia médica, simulacro de emergencia y abandono de la fábrica, inspección vehicular y conferencia motivacional liderada por Luiz Eduardo Boudakian (foto), conferenciante portador de enfermedad degenerativa.

### ► SEGURIDAD | Juruti

# Proyecto supera cinco millones de horas sin incidentes

Desde octubre de 2006 no hay registro de incidentes con pérdida de días de trabajo en todos los frentes de trabajo (casi cuatro mil empleados) de la Mina de Juruti. Para conmemorar la superación de la marca de cinco millones de hombres-hora trabajadas sin incidentes, más de mil personas, entre empleados de Alcoa y de las empresas subcontratadas, participaron del DDS-Diálogo Diario de Seguridad, el 15 de agosto, frente a la Cantina del Puerto.

“Fueron el esfuerzo y la competencia de los trabajadores los que garantizaron este resultado significativo en grandes obras civiles en el contexto mundial. Nuestra nueva meta son los diez millones de hombres-hora trabajadas. Vamos hacia ella con el sentido de respeto a las personas por encima de todo”, afirma Mauricio Macedo, gerente de Sustentabilidad y Asuntos Institucionales de la Mina de Alcoa en Juruti. La Campaña Manos Protegidas, el modelo de análisis previo de los riesgos de las actividades y el Programa Sendero de la Excelencia contribuyeron para la excelencia del desempeño en Seguridad de la Mina de Juruti y la superación de la meta.

> CAPACITACIÓN

> ITAPISSUMA | Extrudados

# Dinámicas y reflexión promueven integración



> ACTIVIDAD COMPORTAMENTAL | Los empleados participaron en acciones que demostraron la importancia de las tareas a ser organizadas en grupo



**S**uperando Desafíos. Ese fue el nombre que el equipo de Recursos Humanos de Itapissuma, en conjunto con M4 Consultoria, dio al Taller ofrecido a los empleados de Extrudados, que promovió integración, trabajo en equipo, comunicación, compromiso y valoración de la organización por medio de actividades dinámicas.

“Las actividades fueron concebidas durante un día entero, en el Espacio Verde, en Aldeia, a fin de reproducir el ambiente de la empresa y enfrentar al participante con una realidad operativa con todas las idas y vueltas, altos y bajos, aciertos y erro-

res, quedando muy claro que nadie, ni el más hábil del grupo, es capaz de realizar la tarea solo”, definió Lucielma Almeida, analista de RR.HH.

Luego después de la realización de cada actividad comportamental, los participantes debatieron y reflexionaron sobre las dinámicas, trazando un paralelo con sus tareas del cotidiano. “La evaluación entre los empleados fue satisfactoria y todos hicieron elogios. La intención ahora es mantener un acompañamiento para verificar los puntos a ser explorados de aquí en adelante”, concluyó Cristiane Silva, *business partner* de Extrudados y CSI.



> ADQUISICIÓN & LOGÍSTICA | *Workshop No-Compliance*

## Curso aborda procesos de No-Conformidades



> ITAPISSUMA | Christóvão Andrade presenta conferencia para 66 proveedores locales

**P**roveedores de Alcoa tuvieron la oportunidad de entender el funcionamiento del proceso de No-Conformidades Administrativas en Compras, comprendiendo desde una requisición de materiales o servicios hasta el registro de la boleta fiscal en el sistema de recibo integrado. El Taller No-Compliance se realizó en el Anfiteatro de la Fábrica de Itapissuma en agosto y contó con la participación de 66 proveedores locales.

“El objetivo principal fue explicarles detalladamente a nuestros proveedores la

pérdida de tiempo de nuestros empleados Alcoanos en la solución de problemas que deberían haber sido evitados por ellos, así como el costo aproximado de esos problemas”, explica Christóvão Andrade, gerente de Adquisición y Logística de Alcoa, que dirigió el Taller. También se presentó la estadística de las *No Conformidades* por tipo de problema. Al final, cada participante recibió un CD que contiene algunos de los procedimientos y protocolos actualizados de Alcoa.

> MARANHÃO Y TOCANTINS | Estreito

## Encuentro presenta oportunidades de negocios

**O**CESTE—Consortio Estreito Energia, en alianza con las Secretarías de la Industria y Comercio de los Estados de Tocantins y de Maranhão, realizó el 1er Encuentro de Negocios con la Usina Hidroeléctrica Estreito, que está siendo construida en el Río Tocantins, en el límite entre los estados Maranhão y Tocantins.

Durante los meses de julio y agosto se

realizaron encuentros en las ciudades de Imperatriz y São Luís, en Maranhão; y en Palmas y Araguaína, en Tocantins. En tales ocasiones se presentaron los proyectos de construcción de las obras que se realizarán en las áreas a ser ocupadas por el Reservoirio de la Usina de Estreito, lo que representa oportunidades de negocios para las empresas locales de diversos segmentos.



## > - EVENTOS

> NORDESTE | Expo Construção Bahia 2007

# Alcoa expone calidad e innovación

**Alumínio & Cia.**

La participación de Alcoa, a través de su Unidad de Extrudados, en importantes ferias y exposiciones, es otra forma de demostrar la alta calidad de sus productos al público. Entre los días 14 y 18 de agosto, la Empresa marcó presencia en la Expo Construção Bahia 2007, el mayor evento del sector en la Región Nordeste, en el Centro de Convenciones, en Salvador-Estado de Bahía. La feria reunió constructoras, propietarios de empresas, distribuidoras y tiendas de material de construcción, ingenieros, arquitectos y profesionales del sector de toda la región Norte-Nordeste.

El evento también representó una oportunidad para que Alcoa y la tienda Bahía Alumí-



> STAND | Empresa marca presencia en el mayor evento del sector de construcción en el Nordeste

nio, de la Red Alumínio e Cia., presentasen lo que hay de mejor en innovación para el sector; como carpintería en aluminio para ventanas, puertas y fachadas, residenciales y comerciales, además de la gran variedad de materiales para la construcción civil, como herramientas y

componentes. Las consagradas líneas Fórmula, Master, Inova y Gradil Universal fueron los destaques del evento.

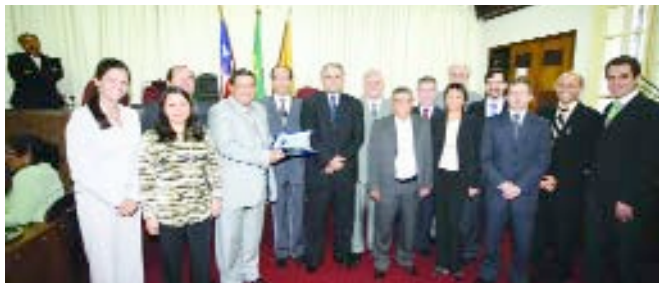
La Expo Construção Bahia contó con la visita de más de 30 mil personas y superó la marca de R\$ 60 millones en volumen de negocios.

> SÃO LUÍS | Aniversario

# Alumar conmemora 27 años de producción

Con el tema "Alumar está hecha de personas. Y lo que es aún más importante: está hecha para personas", la Unidad realizó una campaña para conmemorar sus 27 años de fundación. Carteleras en la Fábrica y por la ciudad de São Luís, anuncios en autobuses, informes en periódicos de la ciudad y tres videos exhibidos en las mayores emisoras de Maranhão mostraron a algunas de las personas que forman parte de la Historia de Alumar.

El 25 de julio una colectiva de pre-



> RECONOCIMIENTO | Nilson Ferraz recibe homenaje

sa en Alumar reunió a más de 20 periodistas. El día 31 de julio, quienes llegaban a la Unidad se sorprendían con una decoración especial y con un mensaje de Nilson Ferraz, director de Alumar, alusivo a los 27 años. Una presentación teatral animó el día de los empleados.

## Homenaje

El 6 de agosto, Nilson Ferraz recibió de la Cámara Municipal de São Luís un homenaje en nombre de Alumar por los 27 años de servicios prestados al estado de Maranhão. "Es una honra ese reconocimiento de la entidad que representa al pueblo de São Luís", señaló.

Quien propuso el homenaje fue el edil Jota Pinto, ex-empleado de la Fábrica. "Me siento feliz y orgulloso por haber participado del trabajo que Alumar realiza en pro del Estado."

> TECNOLOGÍA | 4ª Semana de Ingeniería

## Aeroespacial debate tendencias de la aviación

Con el patrocinio de Alcoa y de Embraer-Empresa Brasileña de Aeronáutica, la 4ª edición de la SEA-Semana de Ingeniería Aeronáutica, del 6 al 11 de agosto en la USP-São Carlos, expuso y debatió las nuevas tendencias y los principales desafíos del segmento. Estuvieron presentes estudiantes de ingeniería, ex-alumnos, mecánicos de mantenimiento, profesionales del área e interesados en aviación que buscaban actualizar sus conocimientos.

En el segundo día de evento, Fernando Santos, de la División de Mill Products/ Aerospace de Alcoa, hizo un abordaje general sobre la actuación de la Empresa en el segmento aeronáutico y las nuevas tecnologías del sector. "Un público muy interesado puede conocer un poco más sobre las actividades de Alcoa en el mundo de la aviación", declaró Fernando.

> CULTURA | Orquesta Sinfónica Brasileña

## Alianza lleva música clásica a los habitantes de Río de Janeiro

El 12 de agosto, Día del Padre, Alcoa y la organización civil Comunitas llevaron 200 jóvenes de Río de Janeiro al Concierto de la Juventud de la OSB-Orquesta Sinfónica Brasileña, en el Theatro Municipal. El evento formó parte de las contrapartidas de la OSB, pues Alcoa patrocina la Serie Turmalina Pianistas, que reúne a músicos consagrados.

También formó parte de la programación una conferencia preparatoria de formación de público, en la que se abordaron repertorio, compositores y funcionamiento de una orquesta. "Ese apoyo a la cultura amplía nuestro compromiso con la Sustentabilidad", destaca Cláudio Vilaça, gerente de Relaciones Institucionales de Alcoa.



> MOVIMIENTO | Nuestra São Paulos

## Contribución en pro de una Ciudad sustentable

Desde agosto, Alcoa colabora con una contribución asociativa al Movimiento Nuestra São Paulo: Otra Ciudad, que tiene como misión movilizar diversos segmentos de la sociedad para articular y promover acciones teniendo como objetivo una ciudad justa y sustentable.

"Por ser una empresa líder en Sustentabilidad, Alcoa siempre compartió los valores del movimiento", señala Cláudio Vilaça, gerente de Relaciones Institucionales. "Recientemente fuimos invitados a integrar el Consejo de Asociados Organizacionales y apoyar las actividades de la secretaría ejecutiva del Movimiento Nuestra São Paulo", informa.



> SARM

## Itapissuma y GBS realizan SARM Local



> GBS

En el mes de agosto, las Unidades de Itapissuma y GBS-Global Business Systems realizaron el SARM-Sistema Alcoa de Reconocimiento al Mérito. En su 15ª edición, el premio reconoce los esfuerzos por medio de acciones y proyectos individuales o realizados por equipos.



> ITAPISSUMA

> INCLUSIÓN

> AFL DO BRASIL | Nueva gestión de la CIPA

## Una vez más, una mujer es presidente de la CIPA

Las mujeres vienen conquistando posiciones de destaque en Alcoa y, desde hace ya un cierto tiempo, cuentan con el apoyo de AWN-Alcoa Women's Network Brasil para ampliar las condiciones de desarrollo de sus talentos y buscar ascensión profesional.



En AFL do Brasil, Valéria Cristiane Teixeira Matos, supervisora de Logística Interna A&L Almacén, asumió la presidencia de la CIPA-Comisión Interna de Prevención de Accidentes, gestión 2007/08, al lado de los demás integrantes, en un evento realizado en agosto. Valéria es la segunda mujer en asumir la presidencia de CIPA, habiendo sido precedida por Tereza Cristina Figueira Cavalca, actual gerente de Recursos Humanos. "Me gusta trabajar en el área de seguridad y ésta será una misión diferente, un nuevo desafío", declaró Valéria.

La nueva presidente de la CIPA se preparó para el cargo participando en capaci-



> ASCESIÓN | La presidente de CIPA, Valéria Matos, con el ex-presidente, Igor Cardoso

taciones y espera dar un "toque femenino" a las acciones de la Comisión. "Estoy profundizando mis conocimientos en seguridad y creo poder contribuir con especial atención a los detalles. La mujer ve con una mirada diferente los acontecimientos del cotidiano", dijo Valéria.

> RESPONSABILIDAD SOCIAL | Diversidad

## Iniciativa promueve inclusión en la Unidad



Reflejo de la actitud responsable de la Empresa, las Unidades de Alcoa vienen practicando cada vez más acciones de responsabilidad social. El Área de Extrudados, por ejemplo, lanzó, en el mes de agosto, una iniciativa inédita enfocada en el Programa de Inclusión, que tiene como objetivo la contratación y capacitación de portadores de discapacidad. Para eso, todos los empleados de la Unidad de Negocios recibieron en casa una correspondencia invitándolos a participar en el Programa y recomendar a portadores de necesidades especiales que

quieran actuar en Alcoa. Enseguida las recomendaciones se enviarán a una consultoría especializada que ayudará en el proceso de selección de los profesionales. "Esa es una óptima oportunidad para ayudar a profesionales con esas características e influenciar positivamente en su inclusión social. Ya recibimos hasta ahora aproximadamente 50 recomendaciones", comenta João Castro, gerente de Recursos Humanos de Extrudados.

Todos los empleados pueden recomendar a conocidos, incluso a través de familiares.

> INNOVACIÓN

> UTINGA | Área Comercial

## Programa incentiva ventas y alinea estrategias



> TALENTOS | Adalmir, Ricardo y Flávio, integrantes del equipo de ventas

Se implantó en Extrudados el Programa de Incentivo a la Venta, destinado a los profesionales del Área Comercial, en sustitución al antiguo Plan de Remuneración Variable.

Las principales premisas del Programa son: alineación con la estrategia de la organización, simplicidad, flexibilidad y auto-finan-

> PROGRAMAS DE INCENTIVO A LA VENTA SE ALINEAN A LOS OBJETIVOS Y ESTRATEGIAS DE LA EMPRESA



ciación. "Con él será posible alinear y hacer converger esfuerzos para mejorar el desempeño organizacional, motivar al equipo de ventas para la superación de metas, recompensar financieramente a los empleados que han superado sus metas y retener a los talentos de ventas", define João Castro, gerente de Recursos Humanos de Extrudados.

> PUERTO DE JURUTI

## Obras en la plataforma de operación avanzan

Las obras en el muelle del Puerto de la Mina de Juruti, iniciadas en junio, avanzan con fuerza total. El muelle se compone de un puente de acceso y una plataforma de operación del Cargador de Navíos, para abastecimiento de las embarcaciones. Esa plataforma tiene un largo de 225 metros, el equivalente a dos canchas de fútbol, por 22 metros de

ancho y en él atracarán barcos que llevarán bauxita de Juruti para Alumar.

El muelle podrá recibir barcos con una capacidad de hasta 75 mil toneladas. Pero, debido a las limitaciones de calado en el Río Amazonas – espacio ocupado por el barco dentro del agua – las embarcaciones saldrán de Juruti con hasta 55 mil toneladas.



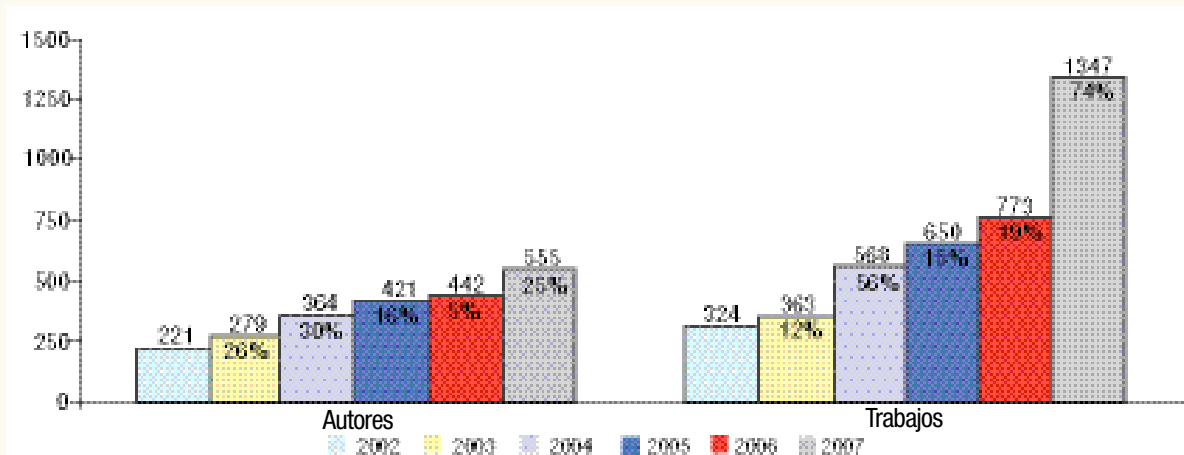
> PUERTO | Estacas que servirán de apoyo al atracadero

## ► PREMIO ALCOA

► 6º PREMIO ALCOA DE INNOVACIÓN EN ALUMINIO | Récord de inscripciones

# Número de inscritos crece el 74%

COMPARATIVO POR  
AÑO 2004 X 2007



La sexta edición del Premio Alcoa de Innovación en Aluminio dio por concluidas sus inscripciones en julio con un aumento del 74% sobre 2006, totalizando 1.347 trabajos inscritos.



Las cifras muestran la creciente importancia del premio, que reconoce trabajos innovadores con aluminio y contribuye con el desarrollo de la cadena productiva del metal.

Entre los estudiantes, los cursos con más proyectos inscritos fueron Ingeniería de Producción, Ingeniería Mecánica y Arquitectura y Urbanismo. El Estado con más inscripciones fue São Paulo (735), seguido de Minas Gerais (49) y Paraná (41). En la categoría profesional, los arquitectos son la mayoría, seguidos de los designers y administradores.

Los trabajos finalistas serán conocidos en noviembre y el evento de entrega de premios se realizará en diciembre.

## ► MEJORES PRÁCTICAS

► PRIMARIOS | Relaciones

### Cientes colombianos conocen ABS

Debido a las solicitudes de los principales clientes de Colombia para conocer las herramientas utilizadas por Alcoa en sus procesos de producción, se organizó una capacitación sobre los principios básicos de ABS.

“El curso responde también a una demanda de AGP-Alcoa Growth Process, en que las relaciones con los clientes es un punto-clave en el que hay que trabajar”, informa Rogério Carrilo, vendedor para Exportación de Metal de Alcoa y uno de los organizadores del evento, que contó con el apoyo de Alcoa CSI y tuvo la participación de Og Bernardi, líder regional de Fundición.

Con la presencia de 31 profesionales en total, la capa-

citación tuvo dos grupos. El primero, con los clientes Aluminio Reynolds Santo Domingo y Madeal-Manufacturas de Aluminio S.A., asistió a las conferencias sobre el ABS en la Fábrica de Alcoa CSI en Bogotá.

El segundo grupo participó de capacitación en la ciudad de Medellín, en las fábricas de los clientes EMMA-Empresa Metalmeccânica de Aluminio e Imusa AS, que también contó con la participación de representantes de Alumina-Aluminio Nacional S.A. y de Dinalsa S.A.

“Recibimos una retroalimentación muy positiva de nuestros clientes con relación a la capacitación. Así, algunas prácticas y herramientas serán adoptadas de inmediato por algunos de ellos”, señaló Rogério Carrilo.



► CAPACITACIÓN | Clientes aprueban prácticas del ABS

► UNIVERSIDAD ALCOA | Evento

### Seminario difunde conceptos de finanzas

Parte del Calendario Mensual de la Universidad Alcoa, la conferencia “Indicadores Financieros para No-Financieros”, en el CENU, tuvo uno de los mayores quorums entre las actividades destinadas a los empleados de todas las áreas de la Empresa. La capacitación contó con 70 participantes en el primer grupo y 40 en el segundo. “Procuramos transmitir los conceptos básicos de finanzas con un lenguaje sencillo, práctico y al alcance de todos”, indicó Renato Vilas Boas, gerente de Planificación Financiera y conferenciante del evento.

Para Ana Zimmermann, del Área de Recursos Humanos, el éxito de público muestra la demanda por otras conferencias de ese tipo: “Además de ampliar el conocimiento de los empleados, estimula a los profesionales a desarrollar la habilidad de enseñar.”

► PASOS | Mantenimiento Autónomo

### Itapissuma demuestra evolución en el TPM

As Las divisiones de Laminados y Extrudados de Itapissuma evolucionaron en los pasos del TPM-Total Productive Maintenance y pasaron a niveles que demuestran el compromiso de sus colaboradores con el Mantenimiento Autónomo de las máquinas y equipos.

En Extrudados, la máquina LOMA (Refusión) y la Prensa 1650t pasaron con méritos del primer al segundo paso de Mantenimiento Autónomo, comprobando el total entendimiento de los operadores del piso de fábrica con la implantación de esa metodología.

En el Área de Laminados, desde comienzos de año hasta el mes de agosto, hubo 18 cambios de paso. Nueve, del paso uno para el dos; cuatro, del paso dos para el paso tres y cinco cambios del paso tres para el paso cuatro, además del lanzamiento de 15 nuevos equipos aplicando TPM.

► AFL | ISO

### Recertificación proporciona ventajas competitivas

Auditada por el BSI, uno de los más importantes órganos certificadores del mundo, AFL de Brasil recibió la recertificación de la norma de calidad ISO TS 16949:2002 sin tener ninguna no conformidad, es decir, con todos los requisitos en perfecto funcionamiento. La certificación ISO 16949 es una norma técnica que se aplica a las organizaciones que producen automóviles y piezas automovilísticas. “La recertificación atiende a la recomendación de Alcoa para procesos de auditoría, proporcionando ventajas competitivas y experiencia mundial”, define Hércules Lima, ingeniero supervisor de la Garantía y de la Calidad y de la Producción de AFL do Brasil.

Por primera vez la auditoría incluyó las oficinas de Ipiranga, en São Paulo, donde se realizan actividades de Desarrollo de Proyectos, Ventas y Asistencia Técnica.

> MEJORES PRÁCTICAS

> COMPROMISO | Excelencia en los procesos

# Auditoría indica buenos resultados



> EVALUACIÓN | Uno de los grupos de auditores con representantes de la Unidad de Poços de Caldas

La Unidad de Poços de Caldas obtuvo importantes resultados en la Auditoría Integrada: nota máxima en Seguridad, Salud y Medioambiente y en OpEX (Excelencia Operativa) de la Reducción; y la segunda mejor nota en OpEX de la Refinería y F&BP (Procesos Financieros).

Además de los destacados en excelencia en los procesos de SSMA, OpEx y F&BP, con dos notas cinco – la mejor – y una nota cuatro, Poços de Caldas también presentó un total de 29 Mejores Prácticas Identificadas. “Estos resultados representan el aval de todo el directorio de Alcoa al estándar operativo en que la Unidad de Poços se encuentra”, destaca João Batista Menezes, gerente de Operaciones.

“Estamos muy orgullosos por el empeño y compromiso de todos. No sólo por las notas obtenidas, sino, principalmente, por las buenas prácticas identificadas por los auditores, que serán reproducidas por otras localidades de Alcoa en el mundo”, completa.

La Auditoría Integrada evalúa la integridad y la confiabilidad de los ambientes de negocios auditados. Su principal objetivo es aumentar en nivel de seguridad en los ambientes de negocios y en los controles establecidos, revelar inconsistencias estructurales, disfunciones, desvíos de procedimientos, integrando la empresa en una cadena permanente de evaluación, optimizando procesos e identificando actividades que no agregan valor.

> ITAPISSUMA | Gestión

## 3M audita calidad de Laminados

La División de Laminados de la Unidad de Itapissuma recibió la visita de Ana Valesca de Andrade, ingeniera de Materiales de 3M, que compareció a la Fábrica para auditar el sistema de calidad de aquella Localidad. Al final de la auditoría, la

Unidad fue considerada calificada y atendió todos los requisitos para ser un proveedor de productos Laminados para 3M de Brasil. “Me sentí satisfecha y segura en relación a la gestión de procesos de Alcoa”, declaró Ana Valesca.



> VISITA | 3m de brasil audita la unidad de Itapissuma y participa del programa diez Millones de Árboles

> LAMINADOS | Manejo defensivo

## Capacitación aborda comportamiento en el tránsito

Dentro del programa de concienciación de la seguridad se realizaron dos capacitaciones sobre manejo defensivo, uno en el CENU y otro en el Depósito Barra Funda. En total, participaron 28 empleados de las Áreas Comercial, Asistencia Técnica, Administración de Ventas, Contraloría y Operación del Depósito.

Las conferencias fueron dictadas por el

psicólogo Lúcio Machado, especialista en accidentes de tránsito y consultor de desarrollo de personal.

“Se abordaron aspectos comportamentales, aspectos generales de la legislación y situaciones críticas en el tránsito”, explica Walter Freitas, representante comercial senior de Alcoa y organizador de la capacitación.



> SEGURIDAD | Equipo del Área Comercial de Laminados, participante del curso

> CAPACITACIÓN | Personas



> ENCUENTRO DE SSMA | Equipo de Liderazgo de EHS

## Curso Líder Coach se aplica al Área de SSMA

Capacitar a todos los liderazgos de SSMA de Alcoa para que actúen como líderes *coach* fue el principal objetivo del curso realizado durante el 2º Encuentro del Área, en agosto, en el Hotel Rancho Silvestre, en Embu-Estado de São Paulo. Esa capacitación viene siendo dictada en Alcoa, pero, por primera vez, se realizó enfocada en el liderazgo de

Seguridad, Salud y Medioambiente.

El curso abordó técnicas para pensar y actuar como un *coach*; cómo saber reconocer talentos y transmitir conocimiento; tener habilidad en la definición de las competencias de los colaboradores y en la formación de las personas; y diferenciar resultado-estándar de altodesempeño; entre otras.

## > MEJORES PRÁCTICAS

> BIEN-VIVIR | Poços de Caldas

# Programa ayuda en el plan post-carrera



> PRESENTACIÓN | Rogério Ribas, gerente de Recursos Humanos de la Unidad de Poços de Caldas, durante la apertura del evento

Llega un momento en el que todo profesional debe planificar su vida post-carrera. El Programa Bien-Vivir, nombre elegido por los empleados y lanzado en agosto en la Unidad de Poços, ayudará a los empleados a entender y proyectar esa fase. Para ello, cada dos meses, los participantes se reunirán fuera de la Fábrica y recibirán informaciones sobre autoconocimiento, vida afectiva, social y familiar, salud física y mental, legislación previsional, finanzas, voluntariado, capacidad emprendedora y planificación futura, siempre bajo la coordinación de un profesional con conocimiento de cada tema y acompañado por el departa-

mento de RR.HH. "A través del acceso a informaciones pertinentes los empleados tendrán la oportunidad de elegir cómo desean vivir la próxima fase de sus vidas", destaca Rogério Ribas, gerente de Recursos Humanos de la Unidad de Poços de Caldas.

Los empleados que cumplan 52 y 53 años en 2007 serán candidatos al Programa Bien-Vivir. "Cuando el empleado se está jubilando, hay sentimientos de incertidumbre. Creo que el Programa cerrará esa brecha al mostrar que la persona es útil en cualquier momento", declara Luiz Alberto B. Oliveira, instructor técnico de Mantenimiento, de 54 años.



> CONFERENCIA | Intensa presencia de los empleados



> EXPECTATIVA | Luiz Alberto elogia programa

> PLAN DE DIVERSIDAD | Liderazgos



> INDICADORES | Participantes del encuentro de Liderazgos de RR.HH. y Mirella Gomiero al lado de Sílvia Dias, en la firma del SLA

## Reunión alinea proyectos de RR.HH, entre Localidades

La última reunión bimestral del Equipo Líder de Recursos Humanos de Alcoa, realizada en la Unidad de Poços de Caldas, tuvo una importante finalidad: alinear los proyectos de las Localidades, entre ellos el Plan de Diversidad.

Además, se realizó también la revisión

y firma del SLA-Service Level Agreement entre el GBS RH y las Localidades. "El SLA tiene gran importancia, pues contiene los indicadores que garantizan la alineación de las expectativas de las Unidades de Negocio en relación al GBS RH como prestador de servicios", explica Mirella



Gomiero, gerente de RR.HH. del GBS.

El encuentro contó con la participación de Sílvia Dias, directora de RR.HH. de Alcoa América Latina; gerentes de RR.HH. de todas las Localidades de Alcoa; y gerentes del CoE-Centro de Expertise de RR.HH..

> CERTIFICACIONES

## Encuentro califica respeto a las normas

Para evaluar los resultados y el cumplimiento a las expectativas de las auditorías, fue realizada en agosto la Reunión Anual de Calidad. El Evento reunió, vía videoconferencia, a todos los coordinadores de Calidad de las Fábricas de Alcoa y fue dirigido por Lloyd Barker, director global del Área y Scott Monroe, coordinador mundial de certificaciones.

Los debates se concentraron en el servicio de certificación de normas de BSI-British Standards Institute, empresa multinacional que evalúa los Sistemas de Gestión de Alcoa.

La próxima reunión será en febrero de 2008, en conjunto con la Revisión Anual de las Unidades de América del Norte y de América del Sur.